

ラオス E/Dカード(記入例)

- 入国の際、出国カードは返却されるので、出国時まで大切に保管します。

〈入 国〉

ບັດແຈ້ງເຂົ້າເມືອງ ARRIVAL 入境卡		ດ່ານຂາເຂົ້າ / Check point: (此表用英文填写)		0030723 / ສປ (3)	
ນາມສະກຸນ ທີ່ (1) Family name: YAMADA		ຊື່ ທີ່ (2) Name: TAIRO		ຊາຍ ທີ່ (3) Male <input checked="" type="checkbox"/>	
ວັນເດືອນປີເກີດ (4) 15/FEB/1966 Date of birth:		ສະຖານທີ່ເກີດ (5) JAPAN Place of birth:		ສັນຊາດ (6) JAPANESE Nationality:	
ທັງສີ່ສານແດນເລກທີ (8) TE0012345 Passport No:		ວັນພົດອາຍຸ (9) 10/MAR/2020 Expiry date:		ວັນອອກໃຫ້ (10) 10/MAR/2010 Date of issue:	
ວິຊາເລກທີ (12) NONE Visa No:		ວັນອອກໃຫ້ (13) Date of issue:		ອອກໃຫ້ທີ່ (14) TOKYO, JAPAN Place of issue:	
ຈຸດປະສົງເຂົ້າມາໃນລາວ (16) Purpose of entry <input type="checkbox"/> ການທູດ Diplomatic <input checked="" type="checkbox"/> ທຸລະກິດ Business <input type="checkbox"/> ສັດຕະການ Official <input checked="" type="checkbox"/> ທ່ອງທ່ຽວ Tourism <input type="checkbox"/> ຍ້ຽມຢາມ Visit <input type="checkbox"/> ຕ່ານ Transit		ເດີນທາງດ້ວຍ ສົບເບີ (17) Traveling by: TG690 Flight No: Car No: Bus No:		ເດີນທາງມາຈາກ ຕ່ານນັ້ນ (18) Traveling from: BANGKOK ເດີນທາງເປັນກຸ່ມທ່ອງທ່ຽວ <input checked="" type="checkbox"/> Yes Traveling in package tour <input type="checkbox"/> No	
ສຳລັບເຈົ້າໜ້າທີ່ For official use only		ວັນທີ ມື້ເດືອນປີ (20) 11/OCT/20XX Date:		ລາຍເຊັນ ທີ່ (21) Jaro Yamada Signature:	

- (1)姓 (2)名 (3)性別 (4)生年月日 (5)出生地 (6)国籍 (7)職業
 (8)旅券番号 (9)旅券の有効期限 (10)旅券の発行日 (11)旅券の発行地
 (12)査証番号(ある場合) (13)査証発行年月日(ある場合) (14)査証発行地 (15)ラオスでの滞在先
 (16)入国目的(左上から外交、公用、訪問、右上から商用、観光、通過) (17)利用便名(入国)
 (18)乗機地、団体旅行ですか? (19)滞在先電話番号
 (20)入国日(日/月/年) (21)署名

〈出 国〉

ບັດແຈ້ງອອກເມືອງ DEPARTURE 出境卡		ດ່ານຂາອອກ / Check point: (此表用英文填写)		0030723 / ສປ	
ນາມສະກຸນ ທີ່ (1) Family name: YAMADA		ຊື່ ທີ່ (2) Name: TAIRO			
ວັນເດືອນປີເກີດ (3) 15/FEB/1966 Date of birth:		ສະຖານທີ່ເກີດ (4) TOKYO, JAPAN Place of birth:			
ຊາຍ ທີ່ (5) <input checked="" type="checkbox"/> ຍິງ ທີ່ <input type="checkbox"/> Male Female		ສັນຊາດ (6) JAPANESE Nationality:		ອາຊີບ (7) OFFICE CLERK Occupation:	
ທັງສີ່ສານແດນເລກທີ (9) TE0012345 Passport No:		ວັນອອກໃຫ້ (10) 10/MAR/2010 Date of issue:		ອອກໃຫ້ທີ່ (11) TOKYO, JAPAN Place of issue:	
ທີ່ຢູ່ຄັ້ງສຸດທ້າຍກ່ອນອອກຈາກ ສປປ ລາວ (13) Last residence in Lao PDR before leaving: NOVOTEL HOTEL VIENTIANE		ສຳລັບເຈົ້າໜ້າທີ່ For official use only			

Instruction

1. Holders of passports and their dependants must complete a card when entering to or departing from Lao PDR.
2. Please complete the card in block letters.
3. The departure portion must be retained in the passport or travel document and submitted to the Immigration Officer on leaving Lao PDR.
4. Persons entering Lao PDR for employment and official purposes (other than in a diplomatic mission) must register at an office of the department of Immigration.
5. Persons wishing to extend their visa can apply for at an office of the Department of Immigration.

Note: Persons overstaying their visa will be fined for each day in excess.

- (1)姓 (2)名 (3)生年月日 (4)出生地
 (5)性別 (6)国籍 (7)職業 (8)入国日
 (9)旅券番号 (10)旅券の発行日 (11)旅券の発行地 (12)署名
 (13)ラオスでの滞在先

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により、航空機内、空港では本記入例とは異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがありますが、その場合は係官の指示に従ってください。

